

---

# ANUÁRIO

---

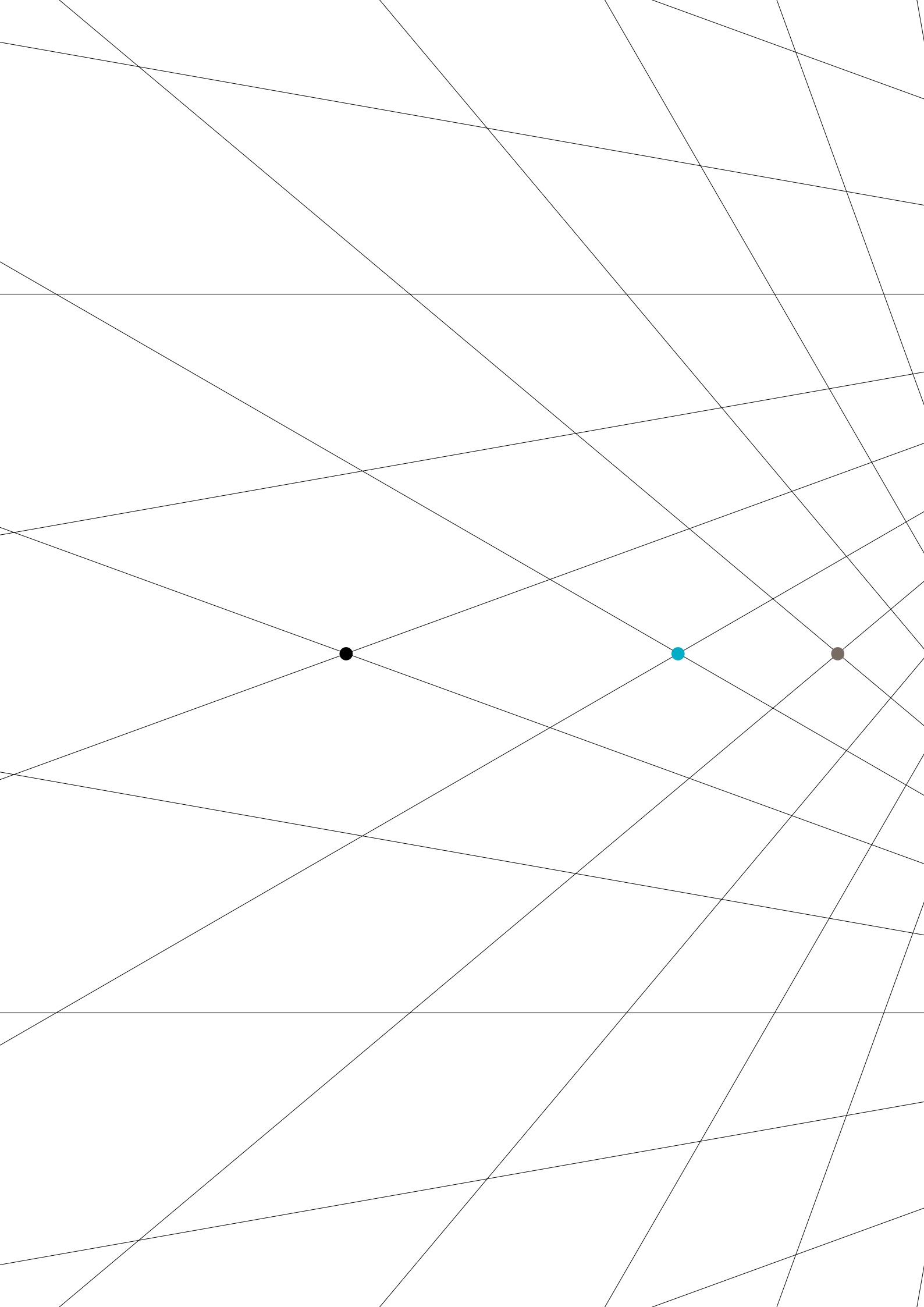
# DIRECTORY

---

# 2015

---

SECTOR ELÉTRICO E ELETRÓNICO,  
ENERGIA E TELECOMUNICAÇÕES  
ELECTRICAL AND ELECTRONIC,  
ENERGY AND TELECOMMUNICATIONS SECTOR



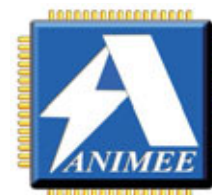
---

SUMÁRIO

---

TABLE OF CONTENTS

---



ANUÁRIO  
DIRECTORY  
2015

---

<b>1.</b>	<b>SECTOR ELÉTRICO E ELETRÓNICO: EVOLUÇÃO ECONÓMICA</b> <b>ELECTRICAL AND ELECTRONIC INDUSTRY: ECONOMIC EVOLUTION</b>	3
<b>2.</b>	<b>INDÚSTRIA ELÉTRICA E ELETRÓNICA: PRINCIPAIS INDICADORES</b> <b>ELECTRICAL AND ELECTRONIC INDUSTRY: MAIN ECONOMIC INDICATORS</b>	9
<b>3.</b>	<b>LISTA ALFABÉTICA: EMPRESAS ASSOCIADAS</b> <b>ALPHABETICAL LIST: MEMBER COMPANIES</b>	17
<b>4.</b>	<b>PRODUTOS/EMPRESAS</b> <b>PRODUCTS/COMPANIES</b>	21

---

#### FICHA TÉCNICA

##### PROPRIEDADE

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DAS EMPRESAS  
DO SECTOR ELÉCTRICO E ELECTRÓNICO

Av. Guerra Junqueiro, 11 - 2.º esq.  
1000-166 LISBOA  
TEL: 218 437 110  
FAX: 218 407 525  
e-mail: animee@mail.telepac.pt  
internet: www.animee.pt

##### DISTRIBUIÇÃO

ANIMEE

##### DESIGN

maap.com.pt

##### TIRAGEM

500 exemplares

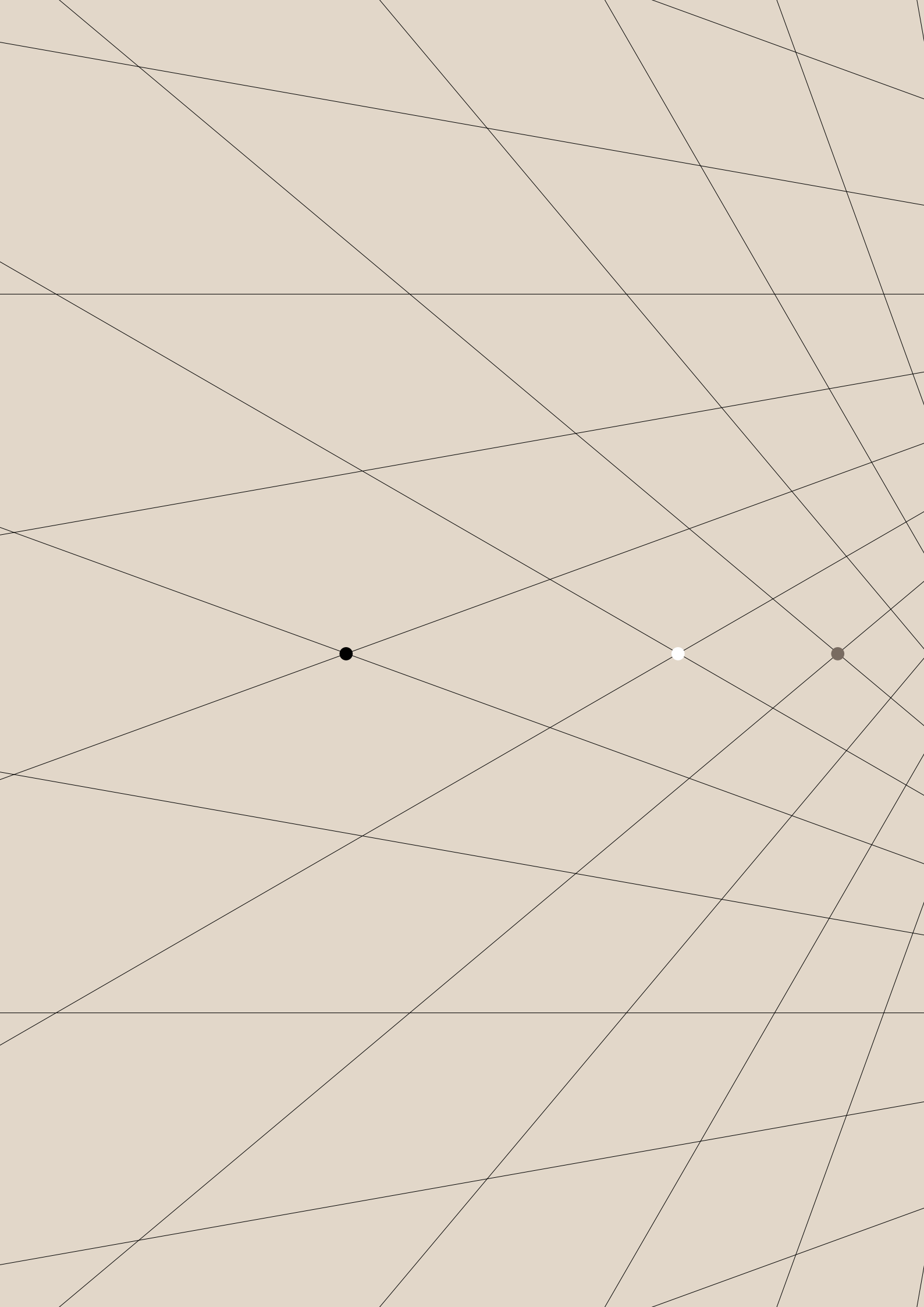
##### PERIODICIDADE

Bienal

##### DEPÓSITO LEGAL

N.º 110997/97

Completamente interdita a reprodução, mesmo parcial, de textos e ilustrações. É igualmente proibida a reprodução para fins comerciais, de modelos e outros trabalhos aqui publicados.



1

---

**SECTOR ELÉTRICO  
E ELETRÓNICO:**  
EVOLUÇÃO ECONÓMICA

---

**ELECTRICAL AND  
ELECTRONIC INDUSTRY:**  
ECONOMIC EVOLUTION

---

2013 – 2014 – 2015

#### 4.1. ECONOMIA INTERNACIONAL

Depois de um ano de recessão a nível mundial (2012), a atividade económica global começou a recuperar no início de 2013, com efeitos nas exportações portuguesas. No entanto, o crescimento lento e desigual da União Europeia condicionou uma melhoria mais significativa. Nos EUA, verificou-se um ligeiro aumento do consumo privado, o início dos cortes na Despesa Pública e a manutenção de uma política monetária expansionista para fazer face a uma política orçamental mais restritiva, o que acabou por fortalecer a sua economia.

Este retorno a um crescimento moderado nos EUA e na Alemanha contrasta com a descida na Itália e com uma estagnação na França. A queda do consumo privado e o abrandamento das exportações sentidos na UE no final de 2012 e início de 2013, bem como fatores como a instabilidade na Itália ou no Chipre, contribuíram para uma descida do índice de confiança na zona do euro.

#### 4.1. INTERNATIONAL ECONOMY

After an year of recession at worldwide level (2012), global economic activity began recovering in the beginning of 2013, with effects on Portuguese exports. However, slow, uneven growth in European Union has hampered a more significant recovery. In USA, there's been a slight increase in Private Consumption, Public Expenditure cuts began and an expansionary monetary policy aimed at facing a tighter fiscal policy went on, which ended up strengthening its economy.

This return to moderate growth in both USA and Germany contrasts with Italy's downturn and France's stagnation. Private Consumption's fall and exports' slowdown felt in EU by the end of 2012 and beginning of 2013, together with factors such as Italy's or Cyprus instability, have contributed to a decrease in euro zone's confidence level.

Zonas Económicas/Países	Economic Areas/Countries	2013	2014	2015(p)
Mundo	World	3,4%	3,4%	3,3%
EU América	USA	2,2%	2,4%	2,5%
Europa – Zona Euro	Euro Zone – Europe	-0,4%	0,8%	1,5%
Alemanha	Germany	0,2%	1,6%	1,6%
Espanha	Spain	-1,2%	1,4%	3,1%
França	France	0,7%	0,2%	1,2%
Itália	Italy	-1,7%	-0,4%	0,7%
<b>Portugal</b>	<b>Portugal</b>	<b>- 1,6%</b>	<b>0,9%</b>	<b>1,5%</b>
China	China	7,7%	7,4%	6,8%
Japão	Japan	1,6%	-0,1%	0,8%
Rússia	Russia	1,3%	0,6%	-3,4%
Brasil	Brazil	2,7%	0,1%	-1,5%

Fontes: FMI e Banco de Portugal (Julho de 2015).  
Sources: IMF and Bank of Portugal (July 2015).

O crescimento a nível mundial esteve ainda a “meio gás” ao longo de 2013, com mudanças a nível dos países “motores” da atividade e riscos que se mantiveram.

Na China verificaram-se taxas de crescimento superiores às das economias desenvolvidas, mas abaixo dos níveis de outrora.

Na Zona Euro, prosseguiu a vigilância apertada da CE para cumprir os programas e implementar reformas estruturais, ao mesmo tempo que se manteve mão de ferro sobre o sistema financeiro, com o objetivo de conseguir recuperar estabilidade e confiança na Zona Euro. Isto manteve-se até meados de 2013. Durante estes anos, apenas a Alemanha manteve um desem-

Growth on a global scale was still slow throughout 2013, with changes in economic growth driving countries and risks' persistency.

China has reached higher growth rates when compared to other developed countries, but below other years' levels.

In euro zone, EU kept a tight surveillance to ensure programmes and structural reforms were being implemented, while exerting an iron grip on financial system, in order to recover euro zone's stability and confidence. It remained so until the middle of 2013. During these years, only Germany had a performance above the average. Portugal, Spain, Ireland, Greece and even France and

---

A recuperação económica da zona euro parece bem encaminhada, com forte recuperação da procura interna e tendência para aumento da inflação.

---

penho acima da média. Portugal, Espanha, Irlanda, Grécia e até França e Itália atingiram valores negativos do PIB e as pesadas políticas de austeridade fizeram com que a recuperação fosse muito lenta no primeiro semestre de 2013.

A partir do segundo semestre de 2013 verificam-se sinais de retoma, ainda que com persistência de riscos elevados, quer a nível de bancos pouco capitalizados e finanças públicas; é visível a atenuação da recessão e mesmo recuperação do crescimento em vários países da Zona Euro, nomeadamente Portugal e Espanha, que já atingem valores do PIB positivos em 2014.

O crescimento global deverá situar-se em 3,3% em 2015, com recuperação progressiva das economias avançadas e abrandamento dos mercados emergentes e economias em desenvolvimento.

O recuo da atividade no primeiro trimestre de 2015, depois do dinamismo em 2014, sobretudo na América do Norte, afeta as perspetivas do crescimento global, que não se prevê tão favorável como inicialmente. No entanto, os principais motores da aceleração gradual das economias avançadas – condições financeiras favoráveis, política fiscal mais suavizada na zona euro, preços de petróleo mais baixos e aumento da confiança e das condições do mercado de trabalho – mantêm-se.

A recuperação económica da zona euro parece bem encaminhada, com forte recuperação da procura interna e tendência para aumento da inflação.

Nas economias emergentes, o abrandamento continuado é reflexo de vários fatores, que incluem preços mais baixos das commodities e enquadramento financeiro externo mais restritivo, estrangulamentos estruturais, reequilíbrio da China e instabilidade económica relacionada com fatores geopolíticos.

---

Euro zone's recovery seems well on the way, with strong domestic demand increase and inflation's rising trend.

---

Italy reached negative GDP levels and harsh austerity policies made recovery very slow in the first half of 2013.

From the second half of 2013 onwards, there are signs of recovery – though a high level of risk remains – at both little capitalised banks and public finance; not only recession slows down, also many countries in euro zone, namely Portugal and Spain, achieve positive GDP levels in 2014.

Global growth should be around 3,3% in 2015, with gradual recovery from developed economies, while emergent markets and developing countries should slowdown.

Economic activity's retreat in the first quarter of 2015, following 2014's dynamics, especially in North America, affected global growth perspectives, which weren't as favourable as initially expected. However, the underlying drivers for a gradual acceleration in economic activity in advanced economies – easy financial conditions, more neutral fiscal policy in the euro area, lower fuel prices, and improving confidence and labour market conditions – remained intact.

Euro zone's recovery seems well on the way, with strong domestic demand increase and inflation's rising trend.

In emerging market economies, a continued growth slowdown reflects several factors, including lower commodity prices and tighter external financial conditions, structural bottlenecks, rebalancing in China and economic distress related to geopolitical factors.

## 4.2. ECONOMIA PORTUGUESA

## 4.2. PORTUGUESE ECONOMY

		2013	2014	2015(p)
PIB	GDP	-1,6	0,9	1,7
Consumo Privado	Private Consumption	-1,5	2,1	2,2
Consumo Público	Public Consumption	-1,8	-0,3	-0,5
Investimento (FBCF)	Investment (GFCF)	-6,7	2,5	6,2
Exportações	Exports	6,4	3,4	4,8
Importações	Imports	2,8	6,4	5,7
IHPC	HICP	0,4	-0,2	0,5

Fonte: Banco de Portugal.  
Source: Bank of Portugal.

Portugal teve uma evolução instável ao longo de 2013. O processo de consolidação orçamental, de desalavancagem do sector privado e do desemprego pesaram na recuperação e o investimento e a procura interna permaneceram negativos, vindo a recuperar apenas em 2014. Ao longo de todo o ano e em muitos sectores, o motor de crescimento foi a exportação, já que empresas e consumidores ressentem-se dos impostos sobre o rendimento que afetam o consumo no mercado nacional; as empresas lutam ainda com esforço para ter liquidez, em face da dificuldade na recuperação de dívidas de clientes privados e públicos e a fraca colaboração do sector bancário, também debilitado e restritivo no acesso ao crédito.

A recuperação dá-se efetivamente a partir do 2º semestre, em que a dinâmica exportadora se faz sentir a nível dos serviços de turismo e da indústria transformadora. O aumento dos custos energéticos e a aceleração da atividade deverão finalmente refletir-se num aumento da inflação.

O ano de 2014 marca ainda o final do programa de ajustamento financeiro da Troika.

### 4.3. SECTOR ELÉTRICO E ELETRÓNICO

2012 é um ano para esquecer em termos económicos e em 2013, a recessão faz-se sentir ainda de forma profunda no mercado interno. Como tal, as empresas apostam fortemente na diversificação para países terceiros, por forma a compensar o abrandamento na Europa. As empresas ressentem-se ainda com dificuldades de obtenção de crédito que afetam projetos de maior dimensão – nomeadamente na área da energia – enquanto muitas se debatem “apenas” com problemas de tesouraria e pela sobrevivência.

Portugal has had an unstable evolution throughout 2013. Budgetary consolidation process, private sector deleveraging and unemployment have had its effects, and investment and domestic demand remained negative, recovering only in 2014. Throughout the whole year and in many sectors, exports have been growth's drive, since companies and people resent from income taxes affecting consumption in domestic market; companies fight to have liquidity, having a hard time with debt recovery from both private and public clients; banking sector, also weakened and restrictive when it comes to credit access, doesn't help much.

Recovery takes place definitely in the second semester and exports' dynamics is felt particularly in tourism services and manufacturing industry. Energy costs' rise and economic activity's gradual acceleration tend to finally impact inflation.

2014 also marks the end of Troika's financial adjustment programme.

### 4.3. ELECTRIC AND ELECTRONIC SECTOR

2012 was an year to forget in economic terms and recession was still felt deeply in domestic market in 2013. Therefore, companies focused heavily in third countries diversification, as a way of offsetting Europe's slowdown. Companies still resent from difficulties in credit access which compromise bigger projects – namely in energy sector – while many “merely” fight to survive and overcome cash-flow problems.



---

[Em 2015] praticamente todos os subsectores voltaram a ter taxas de crescimento (inclusive os mais afetados) e o saldo global de 7% das exportações do sector elétrico e eletrónico afigura-se prometedor.

---

Vários subsectores continuam a crescer, embora a um ritmo progressivamente menor e as exportações globais do sector apresentam pela primeira vez uma taxa negativa (-2%) em 2013. A crise no sector automóvel afeta subsectores como as Cablagens, Fios e Cabos Isolados e Eletrónica de Consumo. A compensar, evidenciam-se os subsectores das "Máquinas, Equipamentos e Aparelhagem Industrial", "Telecomunicações, Eletrónica Profissional e Informática" e "Aparelhagem Ligeira de Instalação".

Embora a economia portuguesa saia da recessão em 2014, o Sector Elétrico e Eletrónico (SEE) não consegue ainda regressar a uma situação global positiva; a variação anual homóloga das exportações mantém-se nos -2%, caracterizada pela instabilidade na recuperação dos vários subsectores, ao mesmo tempo que se verifica uma aceleração das importações (4%).

Contudo, os esforços continuados de recuperação da economia portuguesa, bem como os de vários países da EU, surtem os seus efeitos logo no final do primeiro trimestre de 2015, confirmando-se em Junho do ano corrente. Praticamente todos os subsectores voltaram a ter taxas de crescimento (inclusive os mais afetados) e o saldo global de 7% das exportações do sector elétrico e eletrónico afigura-se prometedor.

---

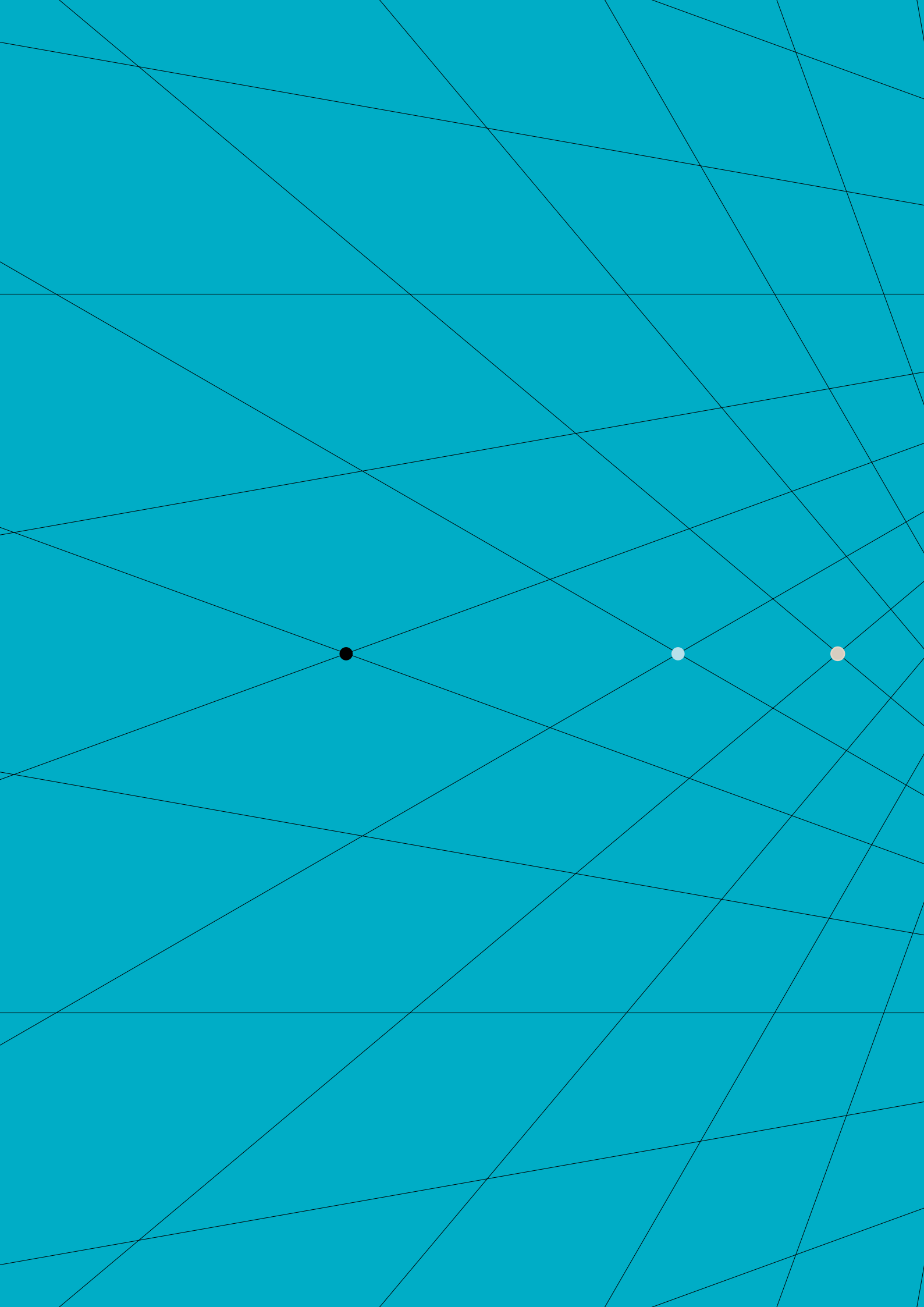
[In 2015] most subsectors return to a growth rate (including more severely hit ones) and 7% electric and electronic sector exports' growth rate looks promising.

---

Many subsectors still show positive growth rates, although at an ever slower pace and global sector exports reach, for the first time, a negative rate (-2%) in 2013. Crisis in automotive sector hits subsectors such as Wiring Harnesses, Wires and Cables and Consumer Electronics. By contrast, offsetting this imbalance, subsectors such as "Machinery, Equipment and Industrial Appliances", "Telecommunications, Information Technologies and Professional Electronics" and "Equipment for Electrical Installations" stand out for their performance.

Although portuguese economy finally comes out of recession in 2014, Electric and Electronic Sector (EES) is still dealing with a global exports' annual growth rate of -2%, characterised by instability in several subsectors, while imports accelerate (4%).

However, portuguese economy's continued efforts to recover, as well as many EU' s countries', impact not only first quarter 2015 results, as well second quarter's too. Most subsectors return to a growth rate (including more severely hit ones) and 7% electric and electronic sector exports' growth rate looks promising.



---

2.

---

---

**INDÚSTRIA ELÉTRICA  
E ELETRÔNICA:**  
PRINCIPAIS INDICADORES

---

**ELECTRICAL AND  
ELECTRONIC INDUSTRY:**  
MAIN ECONOMIC INDICATORS

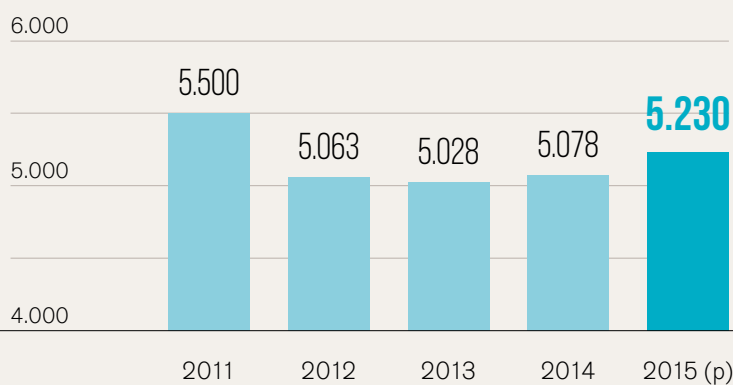
---

PRINCIPAIS  
INDICADORES

MAIN ECONOMIC  
INDICATORS

PRODUÇÃO  
PRODUCTION

10<sup>6</sup>€



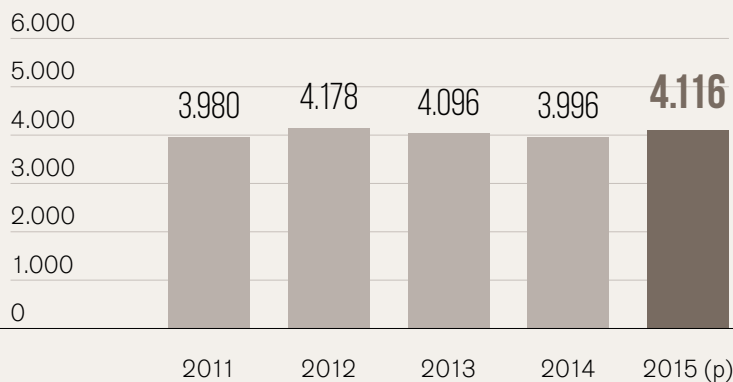
Ano	10 <sup>6</sup> €	Var.
2011	5.500	
2012	5.063	
2013	5.028	-0,7%
2014	5.078	1%
2015(p)	5.230	2%

Preços correntes.  
Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Current prices.  
Source: ANIMEE, I.N.E.

SAÍDAS  
EXPORTS

10<sup>6</sup>€



Ano	10 <sup>6</sup> €	Var.
2011	3.980	
2012	4.178	
2013	4.096	-1,2%
2014	3.996	-1,3%
2015(p)	4.116	3%

Preços correntes.  
Fonte: ANIMEE, I.N.E.

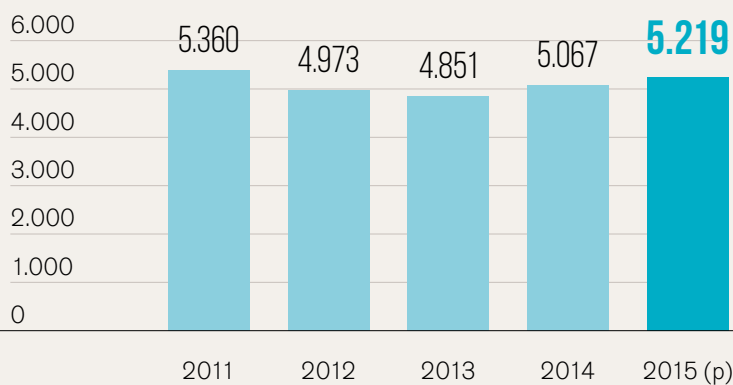
Current prices.  
Source: ANIMEE, I.N.E.

PRINCIPAIS  
INDICADORES

MAIN ECONOMIC  
INDICATORS

ENTRADAS  
IMPORTS

10<sup>6</sup>€

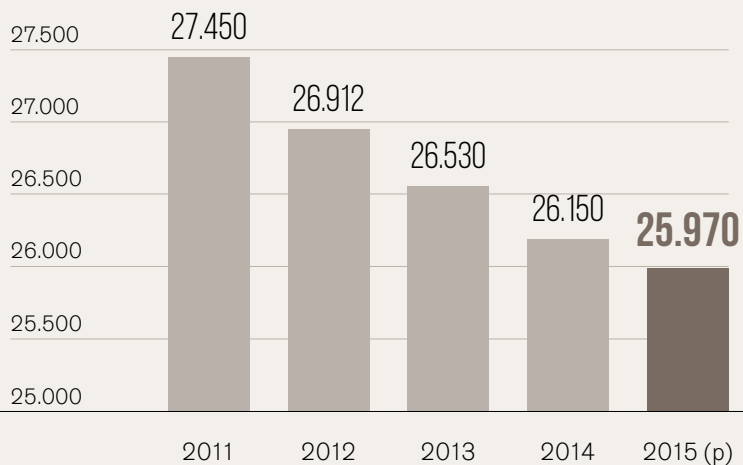


Ano	10 <sup>6</sup> €	Var.
2011	5.360	
2012	4.973	
2013	4.851	-1,2%
2014	5.067	1,4%
2015(p)	5.219	3%

Preços correntes.  
Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Current prices.  
Source: ANIMEE, I.N.E.

EMPREGO  
EMPLOYMENT



Ano	N.º	Var.
2011	27.450	
2012	26.912	
2013	26.530	
2014	26.150	-1,4%
2015(p)	25.970	-0,7%

Fonte: ANIMEE, I.N.E.

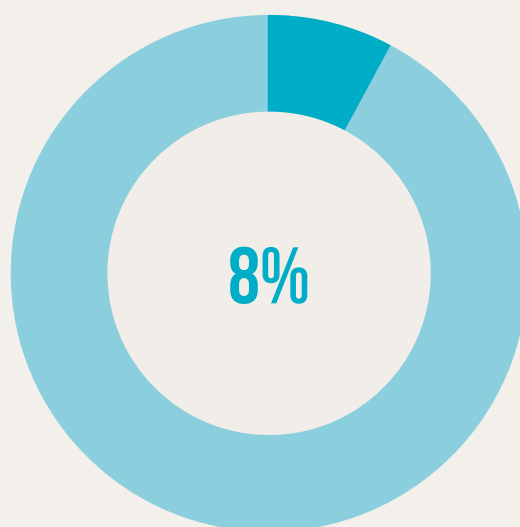
Source: ANIMEE, I.N.E.

PESO RELATIVO DA INDÚSTRIA  
ELÉTRICA E ELETRÔNICA  
NA ECONOMIA NACIONAL

RELATIVE WEIGHT OF ELECTRICAL  
AND ELECTRONIC INDUSTRY  
IN NATIONAL ECONOMY

PREÇOS CORRENTES  
CURRENT PRICES  
**2014**

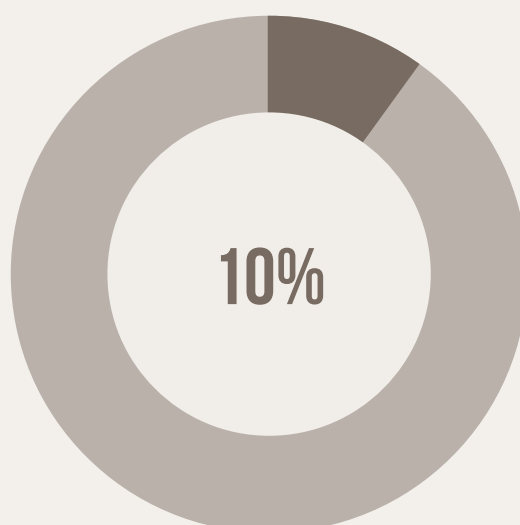
NA INDÚSTRIA  
TRANSFORMADORA  
IN MANUFACTURING  
INDUSTRY



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Source: ANIMEE, I.N.E.

NA EXPORTAÇÃO  
DA INDÚSTRIA  
TRANSFORMADORA  
IN MANUFACTURING  
INDUSTRY EXPORTS



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

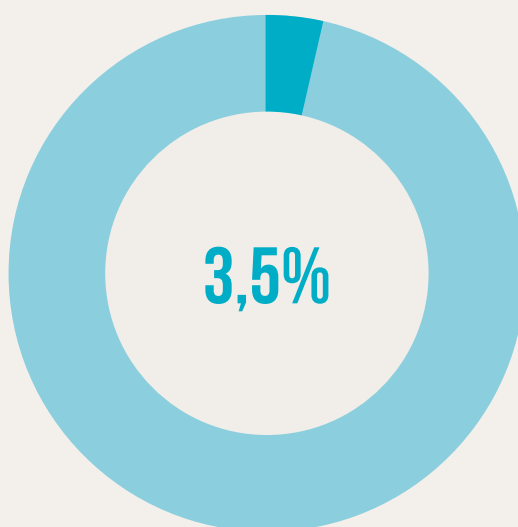
Source: ANIMEE, I.N.E.

PESO RELATIVO DA INDÚSTRIA  
ELÉTRICA E ELETRÔNICA  
NA INDÚSTRIA TRANSFORMADORA

RELATIVE WEIGHT OF ELECTRICAL  
AND ELECTRONIC INDUSTRY  
IN MANUFACTURING INDUSTRY

PREÇOS CORRENTES  
CURRENT PRICES  
**2014**

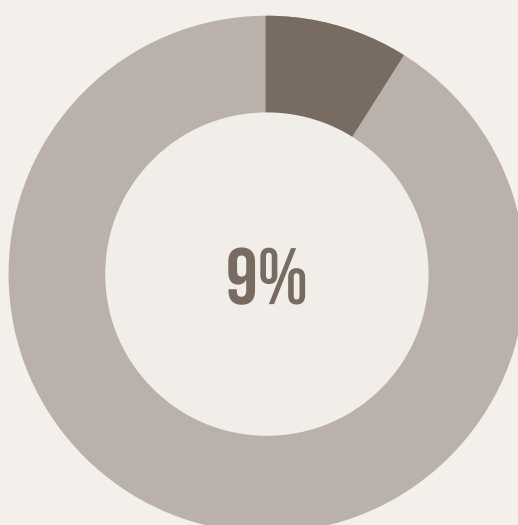
NO EMPREGO  
DA INDÚSTRIA  
TRANSFORMADORA  
IN MANUFACTURING  
INDUSTRY  
EMPLOYMENT



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Source: ANIMEE, I.N.E.

NA EXPORTAÇÃO  
DE MERCADORIAS  
IN GOODS EXPORTS



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Source: ANIMEE, I.N.E.

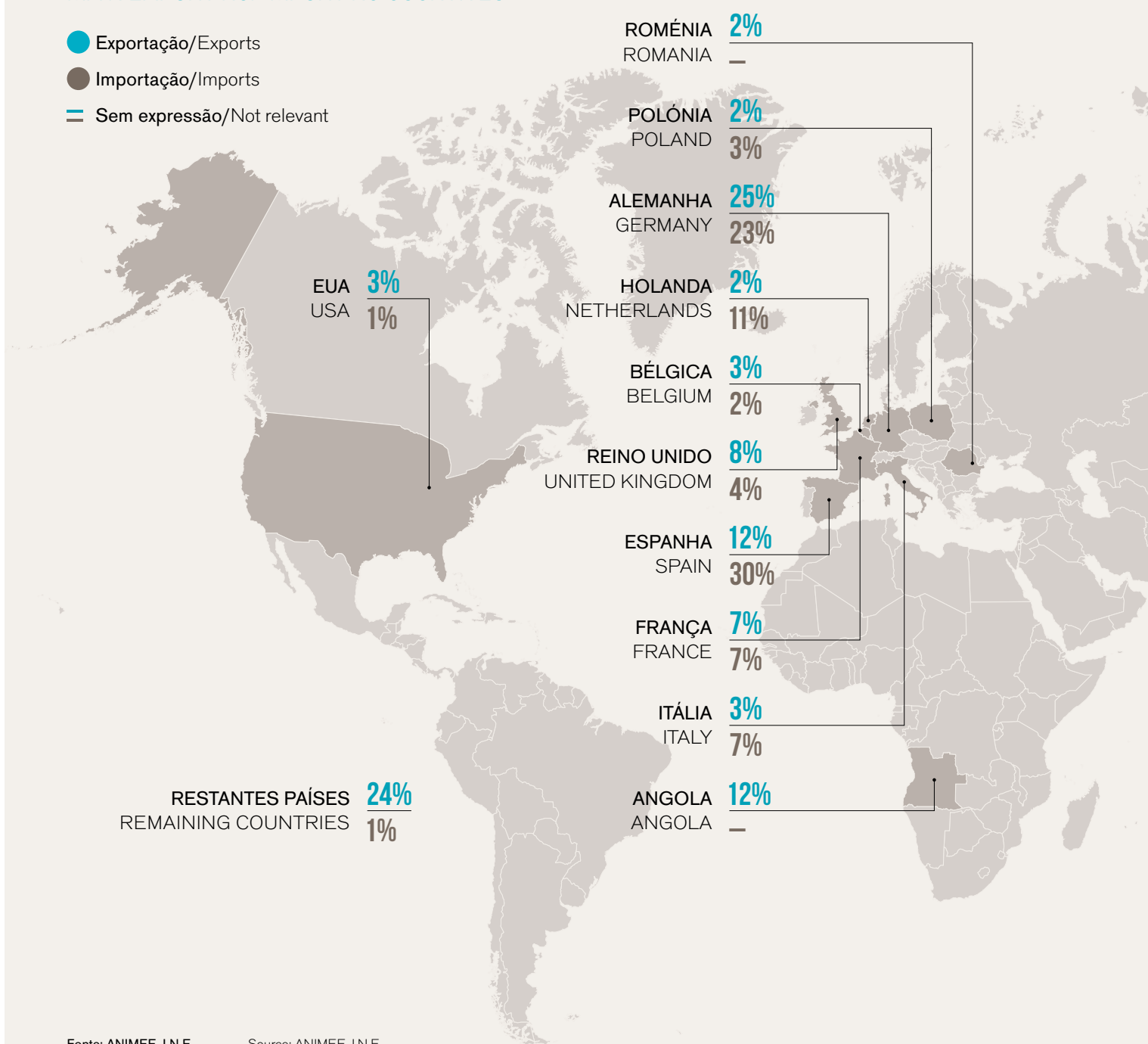
PRINCIPAIS  
INDICADORES

MAIN ECONOMIC  
INDICATORS

IMPORTAÇÕES E EXPORTAÇÕES  
IMPORTS AND EXPORTS  
2014

PAÍSES EXPORTADORES/IMPORTADORES  
MAIN EXPORTING/IMPORTING COUNTRIES

- Exportação/Exports
- Importação/Imports
- Sem expressão/Not relevant



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Source: ANIMEE, I.N.E.



PRINCIPAIS  
INDICADORES

MAIN ECONOMIC  
INDICATORS

IMPORTAÇÕES E EXPORTAÇÕES  
IMPORTS AND EXPORTS  
2014



10 Principais Produtos Exportados  
Top Ten Exported Products

10<sup>6</sup>€

<b>Autorrádios</b> Car radios	377
<b>Cablagens</b> Wiring harnesses	245
<b>Componentes para sist. energia renováveis</b> Renewable energy system components	195
<b>Outros quadros de tensão &lt; 1000V</b> Other electric boards < 1000V	185
<b>Recetores de rádio navegação</b> Radio navigation receivers	175
<b>Relés de tensão &lt; 60V p/ intensidade &gt; 2A</b> Relays < 60V and > 2A	165
<b>Outros condutores elétricos &lt; 80V</b> Other electric conductors < 80V	162
<b>Transformadores de dielétrico líquido</b> Liquid immersed transformers	132
<b>Telefones sem fio</b> Wireless phones	124
<b>Distribuidores e bobinas de ignição</b> Distributors and ignition coils	83

10 Principais Produtos Importados  
Top Ten Imported Products

10<sup>6</sup>€

<b>Telefones sem fio</b> Wireless phones	472
<b>Computadores portáteis</b> Laptops	373
<b>Descodificadores</b> Decoders	195
<b>Cablagens</b> Wireless phones	178
<b>Aparelhos TV com ecrã de cristais líquidos</b> TV sets with LCD	139
<b>Outros processadores e controladores</b> Semiconductors – processors and controllers	121
<b>Outros circuitos integrados eletrónicos</b> Other electronic integrated circuits	94
<b>Componentes para sist. energias renováveis</b> Renewable energy system components	94
<b>Outras máquinas e aparelhos elétricos</b> Other machines and electrical appliances	76
<b>Outras partes de quadros, painéis e armários</b> Other parts of boards, panels and cabinets	75

PRINCIPAIS  
INDICADORES

MAIN ECONOMIC  
INDICATORS

VENTILAÇÃO DAS VENDAS, EXPORTAÇÃO, EMPREGO E IMPORTAÇÃO DA INDÚSTRIA  
E DO MERCADO INTERNO APARENTE (M.I.A.) – POR RAMO DE ATIVIDADE  
PRODUCTION, EXPORTS, IMPORTS AND EMPLOYMENT OF INDUSTRY  
AND APPARENT DOMESTIC MARKET (A.D.M.) – BY ACTIVITY BRANCH  
2014

Ramos de Atividade Manufacturing Branch	Vendas <sup>(1)</sup> Production		Exportação/ Saídas Exports		Emprego Employment		Importação/ Entradas <sup>(2)</sup> Imports		M.I.A. <sup>(3)</sup> A.D.M.	
	Valor Value	Δ% 14/13	Valor Value	Δ% 14/13	N.º Trab. Employees	Δ% 14/13	Valor Value	Δ% 14/13	Valor Value	Δ% 14/13
Máquinas e aparelhos industriais Industrial equipment	1.196.330.054	2%	881.362.476	1%	5.757	1%	620.612.213	8%	935.579.791	7%
Cablagens Wiring harnesses	331.326.197	6%	248.289.835	3%	3.200	0%	184.519.799	8%	267.556.161	11%
Aparelhagem e sistemas de medida, controle e automação Automation, measuring and control equipment	54.359.697	32%	32.638.166	32%	347	-1%	44.198.794	20%	65.920.325	24%
Telecomunicações, informática, eletrónica profissional Telecommunications, informatics and professional electronics	1.088.076.113	25%	658.617.298	23%	4.336	1%	1.926.933.088	8%	2.356.391.903	11%
Componentes eletrónicos Electronic components	499.795.409	-14%	361.696.529	-15%	3.473	-8%	584.918.508	-5%	723.017.388	-7%
Acumuladores e pilhas Accumulators and batteries	95.802.026	0%	89.139.194	-1%	465	-5%	86.616.091	3%	93.278.923	3%
Lâmpadas e material para iluminação Electric lamps and lighting equipment	133.531.272	14%	101.611.889	10%	382	12%	153.722.391	6%	185.641.774	9%
Aparelhagem ligeira de instalação Equipment for electrical installations	261.239.820	7%	317.717.675	3%	1.673	22%	280.637.287	2%	224.159.432	6%
Eletrónica de consumo Consumer electronics	598.620.572	-24%	620.245.747	-24%	3.897	-5%	746.666.201	-22%	709.980.191	-4%
Eletrrodomésticos Household electrical appliances	286.318.176	15%	248.494.114	11%	1.320	2%	431.780.331	14%	469.604.393	17%
Fios e cabos Wires and cables	532.597.817	-4%	436.064.604	-6%	1.300	-5%	192.673.846	-1%	289.207.059	2%
<b>INDÚSTRIA – TOTAL INDUSTRY – TOTAL</b>	<b>5.077.997.153</b>	<b>1%</b>	<b>3.995.877.527</b>	<b>-2%</b>	<b>26.150</b>	<b>-1%</b>	<b>5.066.898.592</b>	<b>4%</b>	<b>6.149.018.218</b>	<b>6%</b>

Preços correntes.  
Valores em euros.  
Fonte: ANIMEE, I.N.E.  
Current prices.  
Values in euros.  
Source: ANIMEE, I.N.E.

- (1) Vendas de produtos acabados + Vendas de serviços + Vendas de subprodutos  
Sales of finished products + Sales of services + Sales of subproducts  
(2) Importação para fins comerciais e industriais  
Imports of trade and industry  
(3) M.I.A. – Mercado interno aparente (produção – exportação + importação)  
A.D.M. – Apparent domestic market (production – exports + imports)

---

3.

---

---

**LISTA ALFABÉTICA:**  
EMPRESAS ASSOCIADAS

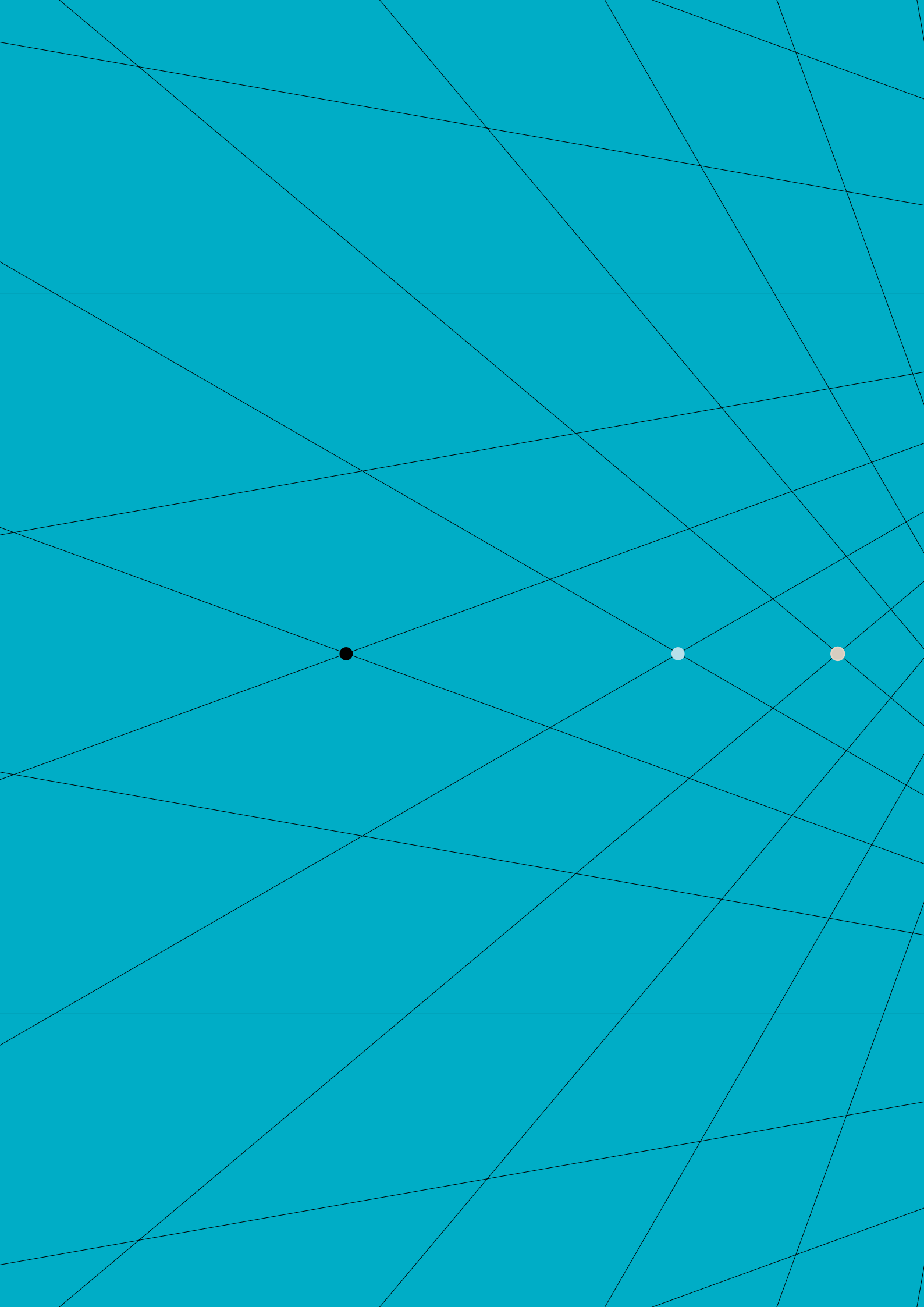
---

**ALPHABETICAL LIST:**  
MEMBER COMPANIES

---

3PM – SERVIÇOS INTEGRADOS DE ENGENHARIA ELECTRÓNICA, S.A.  
ABB (ASEA BROWN BOVERI), S.A.  
ALBERTO LINDO DA CRUZ, LDA.  
ALCATEL-LUCENT PORTUGAL, S.A.  
ALCOBRE - CONDUTORES ELECTRICOS, S.A.  
ALSTOM GRID PORTUGAL, LDA.  
AMITRÓNICA – INDÚSTRIA ELECTRÓNICA AMIENSE, LDA.  
ATRON CABOS, S.A.  
BOSCH CAR MULTIMEDIA PORTUGAL, S.A.  
BOSCH SECURITY SYSTEMS – SISTEMAS DE SEGURANÇA, S.A.  
CABELTE – CABOS ELÉCTRICOS E TELEFÓNICOS, S.A.  
CEGELEC INSTALAÇÕES E SISTEMAS DE AUTOMAÇÃO, LDA.  
COFICAB PORTUGAL – COMPANHIA DE FIOS E CABOS, LDA.  
CONTAR – ELECTRÓNICA INDUSTRIAL, LDA.  
CWJ – COMPONENTES, S.A.  
DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS – PORTUGAL, S.A.  
DIMENSION DATA PORTUGAL , S.A.  
DIUSFRAMI PORTUGAL – ASSISTÊNCIA A EQUI. INFORMÁTICOS, LDA.  
EASY PEOPLE, LDA.  
EDISOFT – EMPRESA DE SERVIÇOS E DESENVOLVIMENTO DE SOFTWARE, S.A.  
EDP COMERCIAL – COMERCIALIZAÇÃO DE ENERGIA , S.A.  
EFACEC POWER SOLUTIONS, S.G.P.S., S.A.  
EID – EMPRESA DE INVESTIGAÇÃO E DESENVOLVIMENTO DE ELECTRÓNICA, S.A.  
ELECTRO INSTALADORA DE BAIRRO, LDA.  
ELECTRONICCONTROL – ELECTRICIDADE E ELECTRÓNICA INDUSTRIAL, LDA.  
ENEOP3 – DESENVOLVIMENTO DE PROJECTO INDUSTRIAL, S.A.  
ENERCONPOR – ENERGIAS RENOVÁVEIS DE PORTUGAL, SOCIEDADE UNIPessoal, LDA.  
EWG – PARQUES EÓLICOS, ASSISTÊNCIA TÉCNICA, LDA.  
EXIDE TECHNOLOGIES, LDA.  
FUJITSU TELECOMUNICAÇÕES PORTUGAL, S.A.  
GENERAL CABLE CELCAT – ENERGIA E TELECOMUNICAÇÕES, S.A.  
GENERAL ELECTRIC PORTUGUESA, S.A.  
GEWISS PORTUGAL – INDÚSTRIA DE MATERIAL ELÉCTRICO, UNIPessoal, LDA.  
GLOBE MOTORS PORTUGAL – MATERIAL ELÉCTRICO PARA A INDÚSTRIA AUTOMÓVEL, LDA.  
GLORY GLOBAL SOLUTIONS (PORTUGAL), S.A.  
GONFRIO – INDÚSTRIA DE FRIO, S.A.  
HIMOINSA PORTUGAL – MOTORES E GERADORES, SOCIEDADE UNIPessoal, LDA.  
INTERLUSA – MANFRED H. MÜLLER & C<sup>ª</sup>, LDA.  
ISOGNOM – ELECTRICIDADE E METALOMECAÂNICA, LDA.  
ITRON – SISTEMAS DE MEDIÇÃO, LDA.

JAYME DA COSTA – MECÂNICA E ELECTRICIDADE, S.A.  
JP SÁ COUTO, S.A.  
JSL – MATERIAL ELÉCTRICO, S.A.  
KATHREIN AUTOMOTIVE PORTUGAL – SOCIEDADE UNIPessoAL, LDA.  
KEMET ELECTRONICS PORTUGAL, S.A.  
KOMAX PORTUGUESA – EQUIPAMENTOS PARA CABLAGENS, S.A.  
LEGRAND ELÉCTRICA, S.A.  
LEONISCHE PORTUGAL – INDÚSTRIA DE CABLAGENS, LDA.  
MAXIGLOBAL – EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS DE INFORMÁTICA, S.A.  
MFS – MOURA FÁBRICA SOLAR – FABRICO E COMÉRCIO DE PAINÉIS SOLARES, LDA.  
MICROPROCESSADOR – SISTEMAS DIGITAIS, S.A.  
NANIUM, S.A.  
NEC PORTUGAL – TELECOMUNICAÇÕES E SISTEMAS, S.A.  
OFICEL – ELECTROTECNIA, LDA.  
ORMAZABAL PORTUGAL, S.A.  
POWERSAFE ACUMULADORES INDUSTRIAIS UNIPessoAL, LDA.  
PREH PORTUGAL, LDA.  
REDISLOGAR (PORTUGAL) – ARTIGOS ELÉCTRICOS, S.A.  
RENOVA – FÁBRICA DE PAPEL DO ALMONDA, S.A.  
RITTAL – SISTEMAS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS, UNIPessoAL, LDA.  
SATCAB – SATÉLITE E CABO TV, S.A.  
SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL, LDA.  
SCHRÉDER ILUMINAÇÃO, S.A.  
SICAPREP (MADEIRA) – MONTAGEM DE MATERIAIS ELÉCTRICOS, ELECTRÓNICOS E TELECOMUNICAÇÕES, LDA.  
SIEMENS, S.A.  
SNEF PORTUGAL ELECTRICIDADE, UNIPessoAL LDA.  
SOLIDAL – CONDUTORES ELÉCTRICOS, S.A.  
SOTÉCNICA – SOCIEDADE ELECTROTÉCNICA, S.A.  
TECNOCON – TECNOLOGIA E SISTEMAS DE CONTROLE, S.A.  
TECNOCRIMP – COMPONENTES E SISTEMAS TECNOLÓGICOS, LDA.  
TELEVÉS ELECTRÓNICA PORTUGUESA, LDA.  
THALES PORTUGAL, S.A.  
TYCO ELECTRONICS – COMPONENTES ELECTROMECHANICOS, LDA.  
UNIVERSAL MOTORS (U.M.) – EQUIPAMENTOS ELECTROMECHANICOS, S.A.  
VISHAY ELECTRÓNICA PORTUGAL, LDA.  
VISTEON PORTUGUESA, LTD.  
VITROHM PORTUGUESA – UNIPessoAL, LDA.  
WEGEURO – INDÚSTRIA ELÉCTRICA, S.A.  
YAZAKI SALTANO DE OVAR – PRODUTOS ELÉCTRICOS, LDA.



---

4.

---

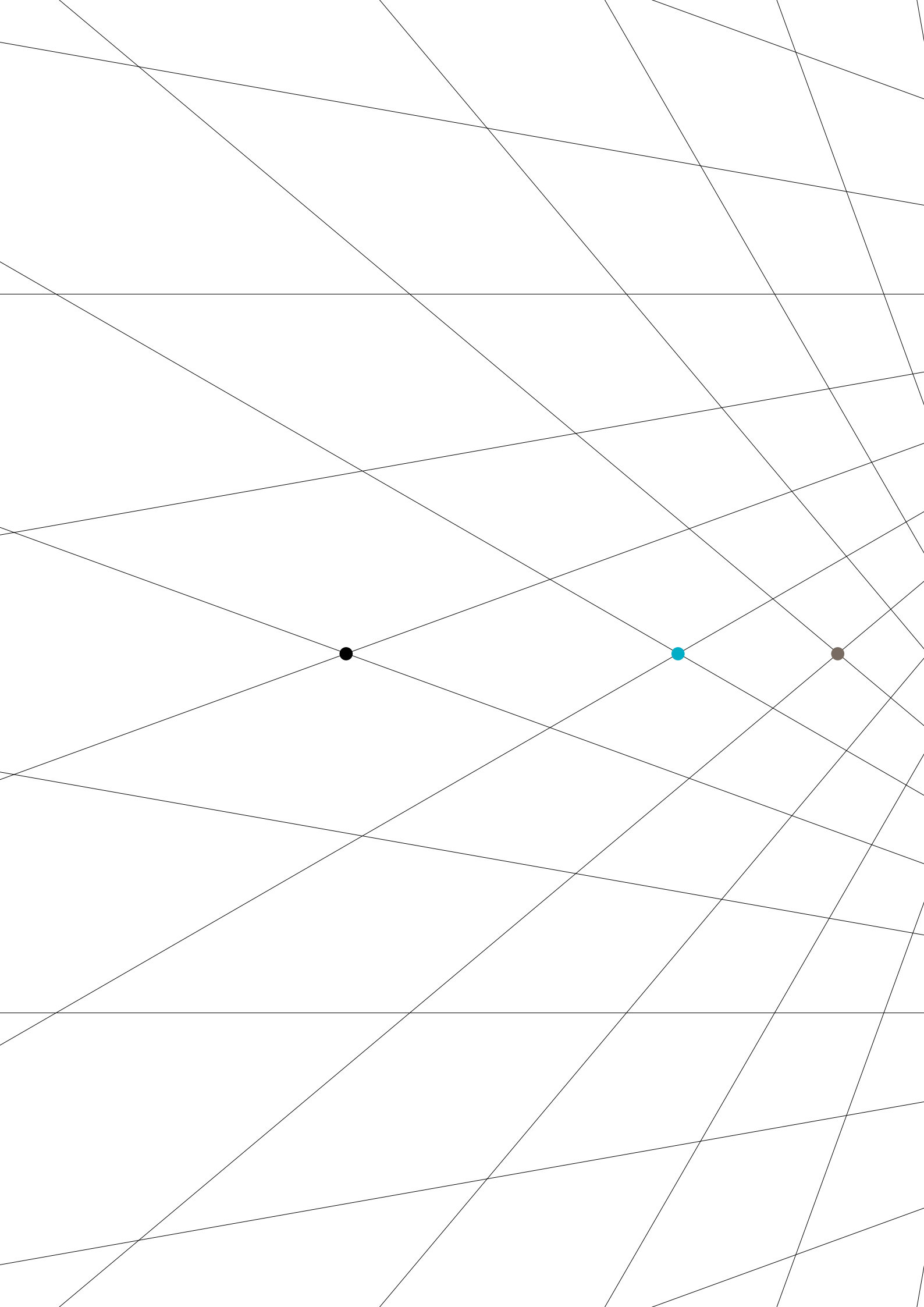
---

PRODUTOS/EMPRESAS

---

PRODUCTS/COMPANIES

---





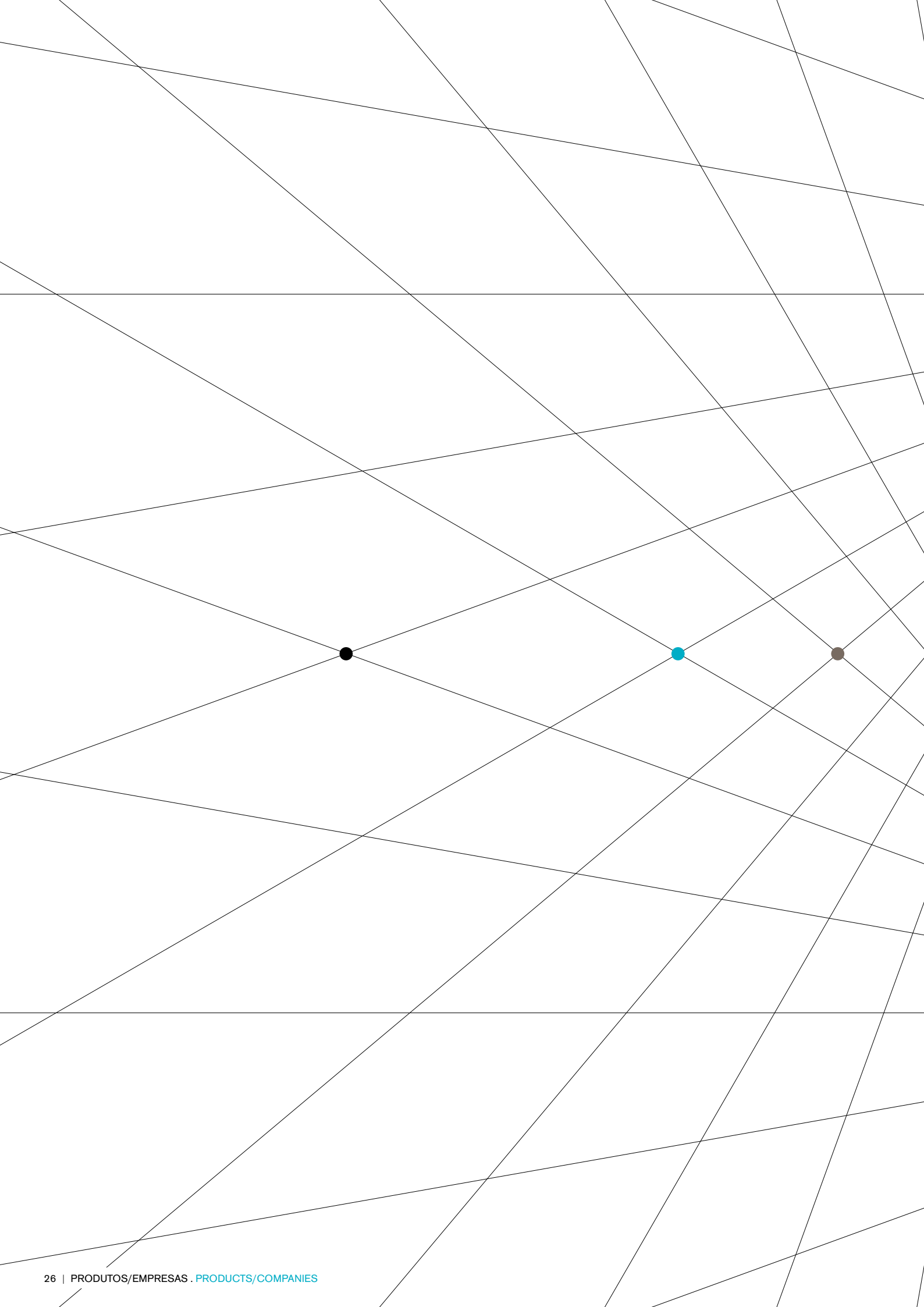
<b>MÁQUINAS, EQUIPAMENTOS E APARELHAGEM INDUSTRIAL</b> <b>MACHINERY, EQUIPMENTS AND INDUSTRIAL APPLIANCES</b>	Página/Page 24
<b>CABLAGENS</b> <b>WIRING HARNESSSES</b>	Página/Page 27
<b>APARELHAGEM E SISTEMAS DE MEDIDA, CONTROLO E AUTOMAÇÃO</b> <b>ELECTRICAL MEASURING, AUTOMATION AND CONTROL SYSTEMS AND EQUIPMENT</b>	Página/Page 28
<b>TELECOMUNICAÇÕES, INFORMÁTICA E ELETRÓNICA PROFISSIONAL</b> <b>TELECOMMUNICATIONS, INFORMATICS AND PROFESSIONAL ELECTRONICS</b>	Página/Page 30
<b>COMPONENTES ELETRÓNICOS</b> <b>ELECTRONIC COMPONENTS</b>	Página/Page 32
<b>IMAGEM MÉDICA</b> <b>MEDICAL IMAGING</b>	Página/Page 34
<b>ACUMULADORES E PILHAS</b> <b>ACCUMULATORS AND BATTERIES</b>	Página/Page 35
<b>LÂMPADAS E MATERIAL PARA ILUMINAÇÃO</b> <b>ELECTRIC LAMPS AND LIGHTING EQUIPMENT</b>	Página/Page 37
<b>APARELHAGEM LIGEIRA DE INSTALAÇÃO</b> <b>EQUIPMENT FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS</b>	Página/Page 38
<b>ELETRÓNICA DE CONSUMO</b> <b>CONSUMER ELECTRONICS</b>	Página/Page 40
<b>ELETRODOMÉSTICOS</b> <b>HOUSEHOLD ELECTRICAL APPLIANCES</b>	Página/Page 42
<b>G.I.E. - FIOS E CABOS</b> <b>S.I.G. - WIRES AND CABLES</b>	Página/Page 43
<b>G.I.E. - SISTEMAS DE INFORMAÇÃO</b> <b>S.I.G. - INFORMATION SYSTEMS</b>	Página/Page 44
<b>G.I.E. - ENERGIA</b> <b>S.I.G. - ENERGY</b>	Página/Page 45

# MÁQUINAS, EQUIPAMENTOS E APARELHAGEM INDUSTRIAL

	Accessories for industrial installations (flexible lead extensions, connectors, fully-equipped insulating holders, etc.)	Battery float chargers	Equipment for automobile industry	Automatic batteries of capacitors	Control units with contactors and automatic starters	Pumps	Inverting/reducing boxes for power substations	Pre-manufactured boxes, in concrete, for maritime motors	Inverting/reducing boxes for maritime motors	Cable ways	Battery chargers	Medium voltage measurement cells	Power plants and/or equipments for power plants	Components, repairs and maintenance	Components for wind energy converters	Power capacitors	Floor installation conduits	Global contracts of industrial plants maintenance	Frequency converters and synchronous capacitors	Circuit cut-offs (fuses and cut-off switches with fuses)	Circuit breakers	Dielectric/laboratory equipment	Electromechanical and/or hydromechanical equipment for power plants	Pumping, irrigation and/or drainage equipments	Power transport and distribution equipments	Plugs and sockets	High power cut-off switches	Synchronous generators
	Acessórios de instalações industriais (prolongadores, suportes isolantes equipados, etc.)	Alimentadores e blocos de alimentação de emergência	Aparelhagem para a indústria automóvel	Baterias automáticas de condensadores e arrançadores automáticos	Bombas	Cabinas pré-fabricadas, em betão, para postos de transformação	Caixas inversoras/reduzidoras para motores marítimos	Caminhos de cabo	Cargadores de baterias	Célas de medida de média tensão para centrais elétricas e/ou equipamentos	Componentes, reparações e manutenção	Condensadores para aerogeradores	Condutas para instalação em pavimentos	Contratos globais de manutenção de instalações industriais	Conversores de frequência e condensadores síncronos	Corre- circuitos (fusíveis e seccionadores síncronos)	Disjuntores	Equipamento didático/laboratório	Equipamentos eletromecânicos e/ou hidromecânicos	Equipamentos para bombagem, irrigação e/ou saneamento	Fichas e tomadas	Fusíveis de alto poder de corte	Geradores síncronos					
ABB (ASEA BROWN BOVERI)																												
ALSTOM GRID PORTUGAL																												
CEGELEC																												
EFACEC																												
ELECTRO INSTALADORA DE BAIRRO																												
ENEOP3																												
ENERCONPOR																												
EWG																												
GLOBE MOTORS PORTUGAL																												
HIMOINSA PORTUGAL																												
ISOGNOM																												
ITRON																												
JAYME DA COSTA																												
KOMAX PORTUGUESA																												
LEGRAND ELÉCTRICA																												
MFS-MOURA FÁBRICA SOLAR																												
OFICEL ELECTROTECNIA																												
ORMAZABAL PORTUGAL																												
REDISLOGAR (PORTUGAL)																												
RITTAL																												
SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL																												
SICAPREP (MADEIRA)																												
SIEMENS																												
SNEF PORTUGAL ELECTRICIDADE																												
SOTÉCNICA																												
TECNOCON																												
UNIVERSAL MOTORS																												
WEGEURO																												

# MACHINERY, EQUIPMENTS AND INDUSTRIAL APPLIANCES





## CABLAGENS

CABELTE

DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS, PORTUGAL

EASY PEOPLE

LEGRAND ELÉCTRICA

LEONISCHE PORTUGAL

REDISLOGAR (PORTUGAL)

SICAPREP (MADEIRA)

SNEF PORTUGAL ELECTRICIDADE

TECNOCRIMP

YAZAKI SALTANO DE OVAR

## WIRING HARNESSSES

Cablagens para a indústria (automação, teleprocessamento, telecomunicações, etc.)  
 Cablagens para automóveis  
 Cablagens para eletrodomésticos  
 Cablagens para máquinas escavadoras  
 Cabos para baterias  
 Componentes de cablagens  
 Sistemas de cablagens estruturadas

Wiring harnesses for industry (automation, remote control, telecom., etc.)  
 Wiring harnesses for automobiles  
 Wiring harnesses for households electrical appliances  
 Wiring harnesses for digger machines  
 Cables for batteries  
 Wiring harnesses components  
 Cabling systems

# APARELHAGEM E SISTEMAS DE MEDIDA, CONTROLO E AUTOMAÇÃO

# ELECTRICAL MEASURING, AUTOMATION AND CONTROL SYSTEMS AND EQUIPMENT

	Amperímetros e volímetros digitais	Arranqueadores estáticos para motores trifásicos	Automação de armazéns	Balanças e sistemas integrados de pesagem	Câmaras para sistemas de vigilância	Células de carga	Centrais de alarme	Componentes, reparações e manutenção	Contadores de água	Contadores de energia elétrica	Contadores de energia térmica	Controladores de nível	Conversores estáticos auxiliares para veículos de tração	Conversores estáticos CC/CC e CA/CC	Deteção e/ou extinção de incêndio	Economizadores de energia de corrente alternada	Equipamento e/ou sist. de automação e controlo	Equipamento e/ou sistemas de telecontagem, telecontagem e telemetria	Equipamentos e/ou sist. de telecontagem, água, electricidade e gás	Equipamentos eletrónicos de sinalização de energia	Registadores digitais de velocidade	Registadores cronológicos
ABB (ASEA BROWN BOVERI)																						
ALCATEL-LUCENT PORTUGAL																						
ALSTOM GRID PORTUGAL																						
BOSCH SECURITY SYSTEMS																						
CEGELEC																						
CONTAR																						
CWJ COMPONENTES																						
EASY PEOPLE																						
EFACEC																						
ELECTRONICCONTROL																						
ITRON																						
JAYME DA COSTA																						
KOMAX PORTUGUESA																						
LEGRAND ELÉCTRICA																						
MAXIGLOBAL																						
MICROPROCESSADOR																						
PREH PORTUGAL																						
REDISLOGAR (PORTUGAL)																						
RITTAL																						
SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL																						
SICAPREP (MADEIRA)																						
SIEMENS																						
SOTÉCNICA																						
TECNOCON																						
THALES PORTUGAL																						
WEGEURO																						



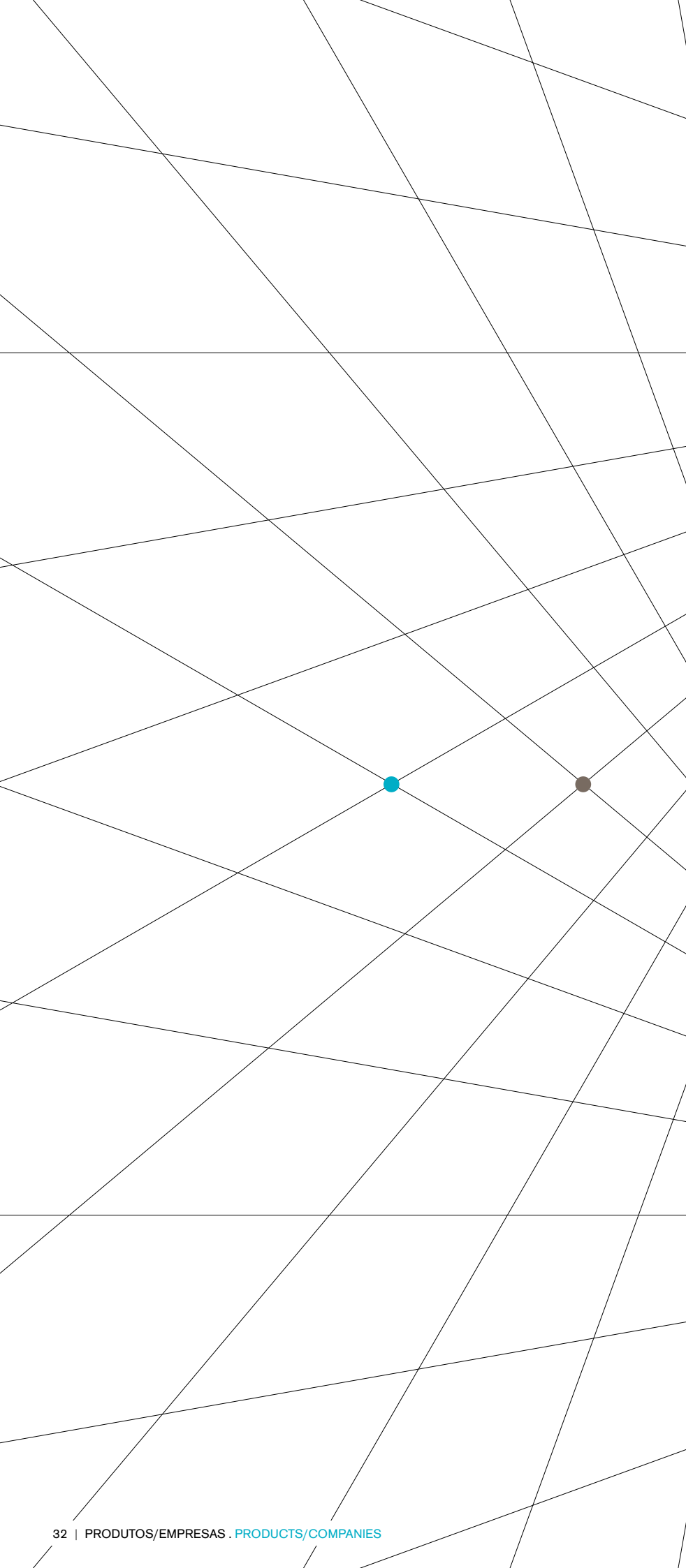
# TELECOMUNICAÇÕES, INFORMÁTICA E ELETRÓNICA PROFISSIONAL

# TELECOMMUNICATIONS, INFORMATICS AND PROFESSIONAL ELECTRONICS

	Alimentações e blocos de alimentação	Alimentações estabilizadas	Antenas, cabines de antenas	Armários e reparadores para telecom.	Carregadores de baterias	Cartões inteligentes	Centrais telefónicas privadas	Centrais telefónicas públicas	Centros de dados	Computadores e periféricos	Concepção e projeto de sistemas eletrónicos e/ou telecomunicações	Consultoria e subcontratação em equipamento eletrónicos	Conversores	Data logger água	Elétrica de potência	Emissores	Emissores receptores	Engenharia de redes e instalações	Equipamento para clientes com necessidades especiais	Equipamentos de automação bancária informática e eletrónica industrial	Equipamentos para telecomunicações	Equipamentos provenientes de projetos para clientes
3PM																						
ABB (ASEA BROWN BOVERI)																						
ALCATEL-LUCENT PORTUGAL																						
ALSTOM GRID PORTUGAL																						
AMITRÓNICA																						
BOSCH SECURITY SYSTEMS																						
CEGELEC																						
CONTAR																						
CWJ COMPONENTES																						
DIMENSION DATA																						
DIUSFRAMI PORTUGAL																						
EASY PEOPLE																						
EDISOFT																						
EFACEC																						
EID																						
ELECTRONICCONTROL																						
EXIDE TECHNOLOGIES																						
FUJITSU TELECOMUNICAÇÕES PORTUGAL																						
GENERAL ELECTRIC																						
GLORY GLOBAL SOLUTIONS																						
ITRON																						
JP SÁ COUTO																						
JAYME DA COSTA																						
MAXIGLOBAL																						
MICROPROCESSADOR																						
NEC PORTUGAL																						
OFICEL ELECTROTECNIA																						
POWERSAFE																						
REDISLOGAR (PORTUGAL)																						
RENOVA																						
RITTAL																						
SATCAB																						
SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL																						
SICAPREP (MADEIRA)																						
SIEMENS																						
SNEF PORTUGAL ELECTRICIDADE																						
TECNOCON																						
TELEVÉS ELECTRÓNICA PORTUGUESA																						
THALES PORTUGAL																						







## COMPONENTES ELETRÓNICOS

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

ALSTOM GRID PORTUGAL

BOSCH CAR MULTIMEDIA PORTUGAL

CWJ COMPONENTES

DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS, PORTUGAL

EFACEC

INTERLUSA

KEMET ELECTRONICS PORTUGAL

NANIUM

PREH PORTUGAL

REDISLOGAR (PORTUGAL)

SIEMENS

TECNOCRIMP

TYCO ELECTRONICS

VISHAY ELECTRÓNICA PORTUGAL

VITROHM PORTUGUESA

YAZAKI SALTANO DE OVAR

ELECTRONIC  
COMPONENTS



IMAGEM  
MÉDICA

GENERAL ELECTRIC PORTUGUESA

SIEMENS

MEDICAL  
IMAGING

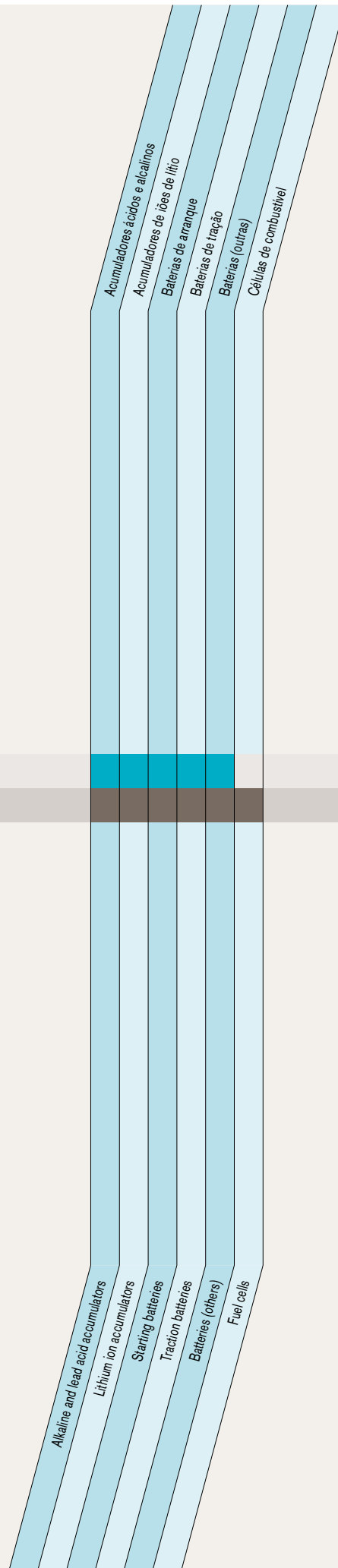
Physiological parameters captation equipments and systems  
Imagiology equipments and systems  
Radiotherapy equipments and systems  
Equipments and systems for operating-theatre  
Radiographic films and other consumables  
Image digitalization, treatment, filing  
and transmission systems

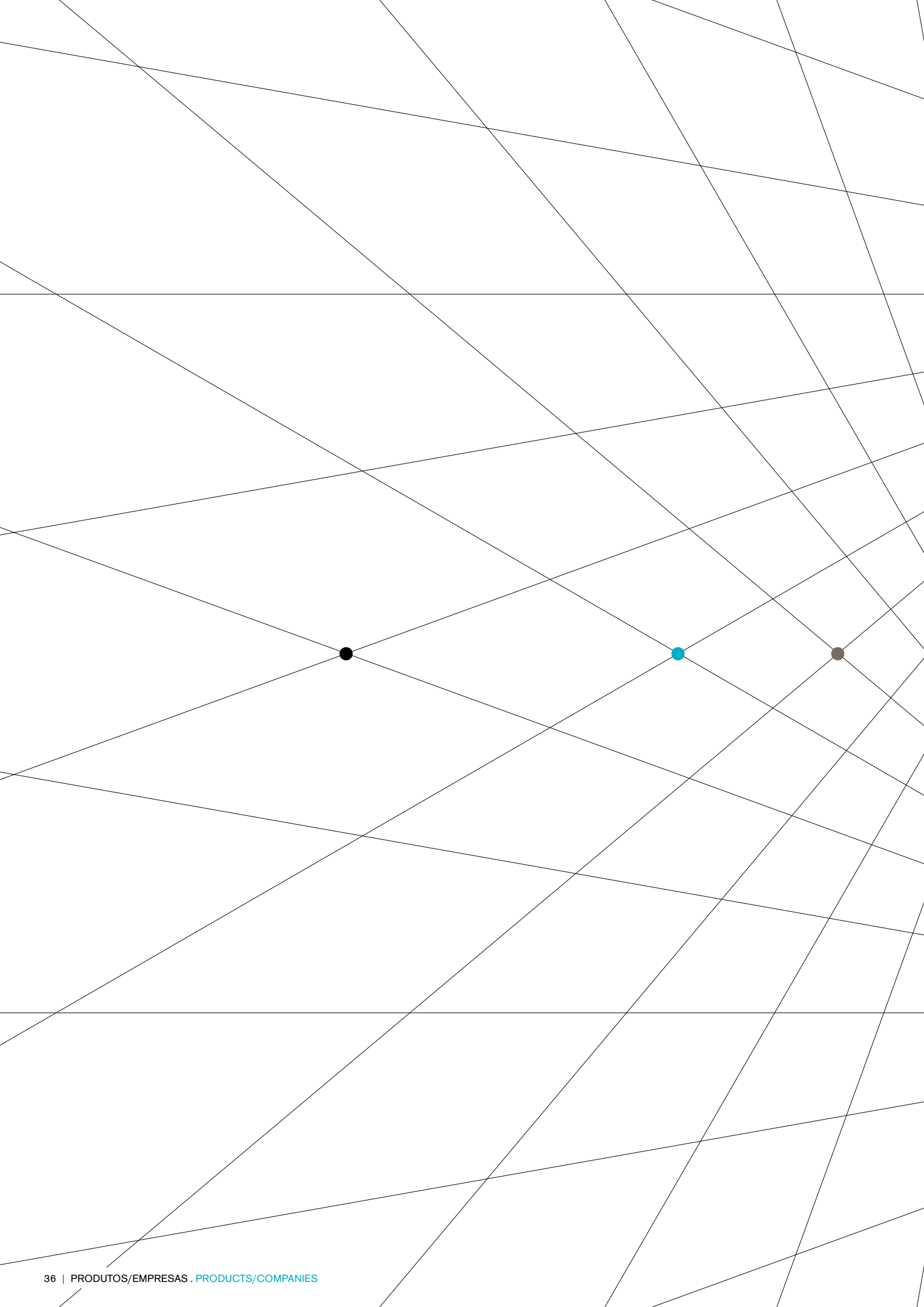
Equipamentos e sistemas de captação  
de parâmetros fisiológicos  
Equipamentos e sistemas de imagiologia  
Equipamentos e sistemas de radioterapia  
Filmes radiográficos e sistemas para blocos operatórios  
Sistemas de digitalização, tratamento,  
arquivo e transmissão de imagens

ACUMULADORES  
E PILHAS

EXIDE TECHNOLOGIES  
POWERSAFE

ACCUMULATORS  
AND BATTERIES





# LÂMPADAS E MATERIAL PARA ILUMINAÇÃO

ALBERTO LINDO DA CRUZ

INTERLUSA

JSL-MATERIAL ELÉCTRICO

LEGRAND ELÉCTRICA

REDISLOGAR (PORTUGAL)

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

SCHRÉDER ILUMINAÇÃO

SICAPREP (MADEIRA)

SOTÉCNICA

# ELECTRIC LAMPS AND LIGHTING EQUIPMENT

Public, commercial, industrial, and domestic lighting fittings	Ballasts for electric discharge lamps	Lamps and fixtures	Emergency lighting For garden and external lighting	Tubular decorative lighting	Electric lamps (incandescent and discharge)	Assembling and installation of lighting equipment	Other lighting fittings and accessories	Luminotechnical design	LED lighting projects	Lighting electronic systems
Arraiauras de iluminação pública, comercial, doméstica e industrial	Balastos e reacções para lâmpadas de descarga	Candeieiros e apliques	Iluminação de emergência de casa, de jardim e exterior	Iluminação tubular decorativa	Lâmpadas incandescentes e de descarga	Montagem e instalação de equipamento de iluminação	Outros aparelhos e acessórios de iluminação	Projeto luminotécnico	Projetos de iluminação LED	Sistemas eletrónicos de iluminação



APARELHAGEM  
LIGEIRA  
DE INSTALAÇÃO

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

ALSTOM GRID PORTUGAL

CEGELEC

EFACEC

ELECTRO INSTALADORA DE BAIRRO

GEWISS PORTUGAL

INTERLUSA

ITRON

JAYME DA COSTA

JSL-MATERIAL ELÉCTRICO

LEGRAND ELÉCTRICA

ORMAZABAL PORTUGAL

REDISLOGAR (PORTUGAL)

RITTAL

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

SICAPREP (MADEIRA)

SIEMENS

SOTÉCNICA

WEGEURO

EQUIPMENT  
FOR ELECTRICAL  
INSTALLATIONS





## ELETRÓNICA DE CONSUMO

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

AMITRÓNICA

ATRON CABOS

BOSCH CAR MULTIMEDIA PORTUGAL

DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS, PORTUGAL

FUJITSU TELECOMUNICAÇÕES PORTUGAL

GONFRIO

INTERLUSA

KATHREIN AUTOMOTIVE PORTUGAL

NEC PORTUGAL

PREH PORTUGAL

REDISLOGAR (PORTUGAL)

RITTAL

SATCAB

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

SICAPREP (MADEIRA)

SIEMENS

TELEVÉS ELECTRÓNICA PORTUGUESA

VISTEON PORTUGUESA

YAZAKI SALTANO DE OVAR

CONSUMER  
ELECTRONICS



ELETRDOMÉSTICOS

ALBERTO LINDO DA CRUZ

HOUSEHOLD  
ELECTRICAL  
APPLIANCES

Room heating apparatus

Electric brasiers

Electric foot heaters

Cooking plates

Grills

Radiators

Heating elements

Toasters

Aquecedores elétricos

Braseiras elétricas

Escalofetas

Fogareiros elétricos e a gás

Grelhadores

Inradiadores

Resistências elétricas

Torradeiras

## FIOS E CABOS

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

ALCOBRE

ATRON CABOS

CABELTE

COFICAB PORTUGAL

GENERAL CABLE CELCAT

REDISLOGAR (PORTUGAL)

SATCAB

SOLIDAL

YAZAKI SALTANO DE OVAR

## WIRES AND CABLES

Coaxial cables

High frequency cables for TV and MF

High voltage cables for transformers

Low voltage cables

Optical fibre cables

Medium voltage cables

Signalling and remote control cables

Low, medium and high voltage bare cables

OPGW cables

Cables for special uses

Cables for industry and domestic uses

Cables for informatics

Telecommunication cables

Copper and aluminium conductors up to 630mm

Bare aluminium and copper conductors

Insulated wires and copper conductors

Telephonic cords and wires

Low voltage wires and cables for the automobile industry and/or power

High voltage rigid and flexible insulated wires

High voltage underground lines in turn key

Cabos coaxiais

Cabos de alta frequência para TV e FM

Cabos de alta tensão para transformadores

Cabos de baixa tensão

Cabos de fibra ótica

Cabos de média tensão

Cabos de sinalização e telecomando

Cabos elétricos nus de baixa, média e alta tensão

Cabos OPGW

Cabos para fins específicos

Cabos para fins industriais e domésticos

Cabos para informática

Condutores de telecomunicações

Condutores de cobre e alumínio até 630mm

Cordões e fios telefónicos

Fios e cabos isolados para a indústria automóvel e/ou para a energia

Fios isolados rígidos e flexíveis para indústria automóvel

Linhas subterrâneas de alta tensão em "turn key"

# SISTEMAS DE INFORMAÇÃO

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

EASY PEOPLE

EDISOFT

NEC PORTUGAL

RENOVA

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

THALES PORTUGAL

# INFORMATION SYSTEMS

